

A kiállítás kelte: 2007.10.01.  
A felülvizsgálat dátuma: 2008.07.30.

## Bordói por, Mancozeb, [CUPERTINE M]

Oldalszám: 1/8  
Verziószám 2

### BIZTONSÁGI ADATLAP

#### 1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALAT AZONOSÍTÁSA

##### 1. 1. Az anyag vagy készítmény azonosítása

Az anyag neve: **Bordói por, Mancozeb, [CUPERTINE M]**  
CAS szám: -  
EU szám: -

##### 1. 2. Az anyagok/készítmények felhasználása

gombaölő szer,

##### 1. 3. A forgalomba hozatalért felelős

**Gyártó:** Industrias Quimicas Del Valles, S.A.  
Cím: 08100 Barcelona, Mollet del Vallés  
Tel.: 935796677 Fax: 935791722 Email: iqv@iqv-valles.com

**Forgalmazó:** Summit-Agro Hungária Kft.  
Cím: 1016 Budapest, Zsolt u. 4.  
Tel.: 36-1-214-6441 Fax: 36-1-202-1649 Email: info@summit-agro.hu

**Importáló:** Summit-Agro Hungária Kft.  
Cím: 1016 Budapest, Zsolt u. 4.  
Tel.: 36-1-214-6441 Fax: 36-1-202-1649 Email: info@summit-agro.hu

##### 1. 4. Sürgősségi telefon

EGÉSZSÉGÜGYI TOXIKOLÓGIAI TÁJÉKOZTATÓ SZOLGÁLAT (ETTSZ)  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Tel: +36 1 476-6464, +36 80 20-11-99

#### 2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

##### 2.1. Veszélyjel

Xn, N

##### 2.2. R mondat

20-41-43-50/53

##### 2.3. Egyéb veszélyek

n/a

#### 3. AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ ÖSSZETÉTEL/INFORMÁCIÓ

Komponens neve:	CAS száma	EU száma	Tart. (%)	EU veszélyesség	R mondatok
1. Bordói por (20% Cu)	8011-63-0	-	72,7- 78,4	Xn, N	20-41-50/53
2. Technikai Mancozeb (8% Mancozeb)	8018-01-7	-	9,0-9,4	Xi, N	37-43-50/53

(Az R mondatok teljes szövegét lásd a 16. pontban.)

##### 3.3.1. Egészségre gyakorolt hatások

belélegzésnél egészségre ártalmas, veszélyt jelent a szemre, az anyag izgatja a bőrt,



A kiállítás kelte: 2007.10.01.  
A felülvizsgálat dátuma: 2008.07.30.

## Bordói por, Mancozeb, [CUPERTINE M]

Oldalszám: 2/8  
Verziószám 2

- 3.3.2. Környezeti hatások**  
[környezetszennyező (N)],
- 3.3.3. Fizikai és kémiai veszélyek**  
n/a
- 3.3.4. Specifikus veszélyek**  
n/a

## 4. ELSŐSEGÉLY ÉS INTÉZKEDÉSEK

### Általános

Utasítás az orvos számára: tüneti megfigyelő kezelés, kerüljük a termék bőrre, szembe, ruhára jutását, szennyezett ruhadarabokat azonnal levetni, Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni

### Belégzés

sérültet friss levegőre vinni, orvosi segítség szükséges,

### Szem

ha a termék a szembe kerül, azonnal, legalább 15 percig bő vízzel öblíteni, orvosi segítség szükséges,

### Bőr

szennyezett ruhadarabokat azonnal levetni, az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal lemosni, orvosi segítség szükséges,

### Lenyelés

lenyelésnél a sérült száját vízzel kimosni, hánytatni tilos, lehűléstől védeni, orvosi segítség szükséges, A Biztonsági adatlapot az orvosnak megmutatni

## 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

Tűzveszélyességi osztály: **E** Nem tűzveszélyes

- 5.1. Megfelelő oltóanyag**  
száraz por, hab, széndioxid, porlasztott víz,
- 5.2. Oltóanyag, mely biztonsági okokból nem használható**  
vízsugarat használni tilos,
- 5.3. Égési (hőbomlási) termékek**  
n/a
- 5.4. Speciális védőfelszerelés tűzoltóknak**  
zárt védőruha, az anyagnak megfelelő, (A-P2 típusú) szűrőbetéttel ellátott gázálarc,
- 5.5. Specifikus veszélyek**  
ha lehetséges, az oltóvizet nem szabad a csatornába engedni,
- 5.6. Specifikus módszerek**  
a tűznek kitett árut és tartályt porlasztott vízzel hűteni,

## 6. INTÉZKEDÉSEK VÉLETLEN SZABADBA JUTÁS ESETÉN

- 6.1. Személyekre vonatkozó óvintézkedések**  
a területet ürítsük ki és zárjuk le, illetékteleneket távol tartani, kerüljük a termék bőrre, szembe, ruhára jutását, védőfelszerelést felvenni, széloldalon tartózkodni,
- 6.2. Környezetre vonatkozó óvintézkedések**  
az anyag vízbe, termőföldre, csatornába kerülését megakadályozni, ha az anyag csatornába, vízbe került, a hatóságnak jelezni,
- 6.3. A szennyezés-mentesítés módszerei**  
fedjük le, homokkal, száraz földdel, a kiömlött anyagot óvatosan összesöpörni, porképződést kiküszöbölni, zárt edényben a megsemmisítés helyére szállítani, felszedés után mossuk át alaposan az anyag helyét, víz nem használható, saját védelmére figyeljen !!!



A kiállítás kelte: 2007.10.01.  
A felülvizsgálat dátuma: 2008.07.30.

## Bordói por, Mancozeb, [CUPERTINE M]

Oldalszám: 3/8  
Verziószám 2

### 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

#### 7.1. Kezelés

##### 7.1.1. Műszaki óvintézkedések

szellőztetésről gondoskodni kell, védőeszközök használata ajánlott, kerüljük a termék bőrre, szembe, ruhára jutását,

##### 7.1.2. Biztonsági kezelési tanács

kerüljük a termék porának belélegzését, kerüljük a termék bőrre, szembe, ruhára jutását, szellőztetésről gondoskodni kell, védőeszközök használata ajánlott, használata közben nem szabad enni, inni, dohányozni, Gyermekek kezébe nem kerülhet.

#### 7.2. Tárolás

##### 7.2.1. Műszaki intézkedések/tárolási feltételek

hőtől, gyújtóforrástól távol, száraz, hűvös, jól szellőztetett helyen, eredeti, zárt csomagolásban, élelmiszerektől, takarmánytól elzárva tartandó, illetékteleneket távoltartani,

##### 7.2.2. Összeférhetetlen termékek

élelmiszerektől, takarmánytól elzárva tartandó,

##### 7.2.3. Csomagolóanyagok

n/a

#### 7.3. Speciális felhasználás

gombaölő szer,

### 8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE - EGYÉNI VÉDELEM

#### 8.1. Expozíciós határértékek

Komponens neve:

AK érték (mg/m<sup>3</sup>)

CK érték (mg/m<sup>3</sup>)

MK érték (mg/m<sup>3</sup>)

1. Bordói por (20% Cu)

2. Technikai Mancozeb (8% Mancozeb)

#### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

ne hagyjuk összegyűlni a munkatérben,orképződést kiküszöbölni, szellőztetésről gondoskodni kell, védőeszközök használata ajánlott, használata után mossuk meg a kezeinket,

##### 8.2.1. A foglalkozási expozíció ellenőrzése

###### 8.2.1.1. Légzésvédelem

az anyagnak megfelelő, (P2 típusú) szűrőbetéttel ellátott gázálarc,

###### 8.2.1.2. Kézvédelem

védőkesztyű, használata után mossuk meg a kezeinket,

###### 8.2.1.3. Szemvédelem

szorosan záró védőszemüveg (EN 166),

###### 8.2.1.4. Bőrvédelem

munkavédelmi ruha, védőcsizma,

##### 8.2.2. A környezeti expozíció ellenőrzése

n/a

### 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

#### 9.1. Általános információ

Halmazállapot:

szilárd anyag, por,

Szín:

kékes színű,



A kiállítás kelte: 2007.10.01.  
A felülvizsgálat dátuma: 2008.07.30.

## Bordói por, Mancozeb, [CUPERTINE M]

Oldalszám: 4/8  
Verziószám 2

Szag: szagtalan,

### 9.2. Az egészségre, biztonságra és környezetre vonatkozó fontos információk

Ph: 6,0-7,5 (CIPAC MT 75.2)  
 Forráspont/tartomány (°C): nem alkalmazható/not applicable  
 Gyulladáspont (°C): nem alkalmazható/not applicable  
 Robbanási határok:  
 - alsó: -  
 - felső: -  
 Oxidálóképesség: -  
 Gőznyomás (20°C): -  
 Sűrűség (20°C): 0,65-0,80 g/ml  
 Fajlagos sűrűség (víz=1), (20°C):  
 Oldhatóság:  
 - vízben: oldhatatlan,  
 - más oldószerben: n/a  
 Megoszlási hányados (n-oktanol/víz):  
 Viskozitás:  
 Gőzsűrűség: -  
 Párolgási szám:  
 Bomlási hőmérséklet:  
 Egyéb adatok: n/a

### 9.3. Egyéb információk

Olvadáspont/tartomány (°C): -  
 Lobbanáspont (°C): -

## 10. STABILITÁS ÉS REKACIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Kerülendő körülmények

stabil anyag, a gyártást követő 3 évig, hőre érzékeny, nedvességre érzékeny,

### 10.2. Kerülendő anyagok

ammónium sók és savak hatására bomlik,

### 10.3. Veszélyes bomlástermékek

nem ismert,

### 10.4. Egyéb információ

n/a

## 11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

### Érintett anyag

Bordói por, Mancozeb, [CUPERTINE M]

### 11.1. Akut toxicitás

#### 11.1.1. Belélegezve

Jelentések szerint állatokban:

LC50/belélegezve/4 óra/patkány 4,77 mg/l

#### 11.1.2. Lenyelve

Jelentések szerint állatokban:

LD50/szájon át/ óra/patkány 2000 mg/kg

#### 11.1.3. Bőrrel érintkezve

Jelentések szerint állatokban:

LD50/derminálisan/ óra/patkány 2000 mg/kg



A kiállítás kelte: 2007.10.01.  
A felülvizsgálat dátuma: 2008.07.30.

## Bordói por, Mancozeb, [CUPERTINE M]

Oldalszám: 5/8  
Verziószám 2

### 11.2. Helyi hatások

#### 11.2.1. Belélegzve

n/a

#### 11.2.2. Bőrrel érintkezve

n/a

#### 11.2.3. Szembe jutva

n/a

### 11.3. Szenzibilitás

hosszabb ideig érintkezve bőrrel lehetséges lehet szenzibilizáló hatás

### 11.4. Krónikus toxicitás

Technikai Mancozeb: ADI: 0,03 mg/kg b.w.

### 11.5. Specifikus hatások

#### 11.5.1. Genotoxicitás

n/a

#### 11.5.2. Karcinogenitás

n/a

#### 11.5.3. Reprodukzív toxicitás

n/a

## 12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓ

### Érintett anyag

Bordói por, Mancozeb, [CUPERTINE M]

### 12.1. Ökotoxicitás

#### 12.1.1. Vízi toxicitás

vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat,

LC50/hal/96 óra <=1 mg/l

#### 12.1.2. Szárazföldi toxicitás

nincs adat,

#### 12.1.3. Szennyvízkezelőben mutatott viselkedés

nincs adat,

### 12.2. Mobilitás

nincs adat,

### 12.3. Perzisztencia és lebomlási képesség

#### 12.3.1. Vízben

biológiailag nem könnyen bomlik,

#### 12.3.2. Levegőben

n/a

#### 12.3.3. Talajokban és üledékekben

kissé mobil a talajban,

### 12.4. Bioakkumulációs képesség

nincs adat,

### 12.5. Egyéb káros hatások

az anyag vízbe, termőföldre, csatornába kerülését megakadályozni, ha az anyag csatornába, vízbe került, a hatóságnak jelezni, vízi környezetet szennyezi,

## 13. SZEMPONTOK AZ ÁRTALMATLANÍTÁSHOZ

### 13.1. Termék ártalmatlanítása

legyen tekintettel minden állami és helyi környezetvédelmi előírásra, Az anyag vagy készítmény felhasználásából származó, további használatra alkalmatlanná vált terméket, az anyaggal szennyezett eszközöket, csomagoló anyagokat, engedélyes kezelőhöz kell szállítani, további hasznosítás / ártalmatlanítás céljából.



A kiállítás kelte: 2007.10.01.  
A felülvizsgálat dátuma: 2008.07.30.

## Bordói por, Mancozeb, [CUPERTINE M]

Oldalszám: 6/8  
Verziószám 2

### 13.2. Csomagolás ártalmatlanítása

legyen tekintettel minden állami és helyi környezetvédelmi előírásra, EWC 02 01 08\* - veszélyes anyagokat tartalmazó, mezőgazdasági vegyi hulladékok

### 13.3. EWC adatok

02 01 08\* veszélyes anyagokat tartalmazó, mezőgazdasági vegyi hulladékok

## 14. A SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

### UN szám

3077

### ADR/ADN/RID

Helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES SZILÁRD ANYAG, M.N.N.

Műszaki/Kereskedelmi név: Bordói por, Mancozeb, [CUPERTINE M]

Veszélyességi osztály: 9

Veszélyességi bárca: 9

Osztálybasorolási kód: M7

Csomagolási csoport: III

Veszélyt jelölő (Kemler) szám: 90

### IMDG

Helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES SZILÁRD ANYAG, M.N.N.

Műszaki/Kereskedelmi név: Bordói por, Mancozeb, [CUPERTINE M]

Veszélyességi osztály: 9

Veszélyességi bárca: 9

Csomagolási csoport: III

EmS: F-A, S-F

Tengervízszennyezőség: NEM

### IATA

Helyes szállítási megnevezés: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S.(Bordeaux mixture technical (20% Cu), 8 % Mancozeb)

Műszaki/Kereskedelmi név: Bordói por, Mancozeb, [CUPERTINE M]

Veszélyességi osztály: 9

Veszélyességi bárca: 9

Csomagolási csoport: III

PAX: 911

CAO: 911

UN szám: 3077

## 15. SZABÁLYOZÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

### 15.1. Címkézési irányelvek

2000.évi XXV. és 2004.évi XXVI. törvény a kémiai biztonságról  
44/2000.(XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól és az azt módosító 33/2004.(IV.26)ESZCSM rendelet és a 61/2004.(VII.12)ESZCSM rendelet és a 3/2006.(I.26.) EüM rendelet, valamint az 1907/2006/EK rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az 1999/45/EK irányelv módosításáról.

### Címke név

Bordói por, Mancozeb, [CUPERTINE M]

### Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén

- |                                     |              |
|-------------------------------------|--------------|
| 1. Bordói por (20% Cu)              | 72,7- 78,4 % |
| 2. Technikai Mancozeb (8% Mancozeb) | 9,0-9,4 %    |



A kiállítás kelte: 2007.10.01.  
A felülvizsgálat dátuma: 2008.07.30.

## Bordói por, Mancozeb, [CUPERTINE M]

Oldalszám: 7/8  
Verziószám 2

EU-szám - 'EK címke'

### 15.2. A készítmény veszély szimbóluma és jele

Xn - ártalmas

N - környezeti veszély



### 15.3. Kockázati (R) mondatok

R20 - Belélegezve ártalmas

R41 - Súlyos szemkárosodást okozhat

R43 - Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)

R50/53 - Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

### 15.4. Biztonsági (S) mondatok

S2 - Gyermekek kezébe nem kerülhet

S13 - Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó

S20/21 - A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad

S36/37/39 - Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni

S46 - Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni

### 15.5. A termékre vonatkozó fontosabb hazai előírások

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és kapcsolódó rendeletek

2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelete a hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről

25/1996. (VIII. 28.) NM rendelete az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés és munkakörülmények általános egészségügyi követelményeiről

26/1996. (VIII. 28.) NM rendelete az egyes egészségkárosító kockázatok között foglalkoztatott munkavállalók (napi, heti) expozíciós idejének korlátozásáról

35/1996. (XII. 29.) BM rendelete az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról

44/2000. (XII. 20.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások

illetve tevékenységek részletes szabályairól

25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

3/2006. (I. 26.) EüM rendelet az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről

### Egyéb vonatkozó nemzeti szabályozás

Veszélyes anyagok munkahelyi levegőben megengedett határértékei: 25/2000.(IX.30.)

EüM-SzCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról és az azt módosító 13/2002.(XI.28.) EszCsM-FMM együttes rendelet

EWC kódszámok: 16/2001.(VII.18.) KöM rendeletet a hulladékok jegyzékéről és az azt módosító 10/2002(III.26.) sz. KöM rendelet.

Közúti szállítási osztály: 1979. évi 19. törvényre valamint(A Veszélyes áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás "A" és "B" Mellékletének kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról szóló 20/1979.(IX.18.)KPM rendelet) és azt módosító

61/2007 (VI.29.) rendelet, valamint a 2006. évi LXXVII törvény C függelék melléklete (A Nemzetközi Vasúti Árufuvarozási Egyezmény mellékleteinek belföldi alkalmazásának

kihirdetéséről 66/2007 (VIII. 5.) GKM rendelet.

## 16. EGYÉB INFORMÁCIÓ

A felülvizsgálat az alábbi pontokat érintette:

### R mondatok

R20 - Belélegezve ártalmas

R41 - Súlyos szemkárosodást okozhat

R43 - Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)

R50/53 - Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

R37 - Irritálja a légutakat

### 16.1. Általános információk



A kiállítás kelte: 2007.10.01.  
A felülvizsgálat dátuma: 2008.07.30.

## Bordói por, Mancozeb, [CUPERTINE M]

Oldalszám: 8/8  
Verziószám 2

Ez az információ a TERMÉKRE MINT OLYANRA vonatkozik és megfelel az vállalkozás specifikációjának.

Készítmények és keverékek esetén meg kell győződni, hogy új veszély nem lép fel.

Az adatlapban található információ a biztonsági adatlap nyomtatásának időpontjában meglévő legjobb ismereteinken alapszik és jóhiszeműen adjuk. Bizonyos adatok felülvizsgálata azonban folyamatban van.

A felhasználók figyelmét felhívjuk további veszélyek lehetőségére, ha a terméket más célra használják, mint amelyre ajánlott. Ezt az adatlapot csak megelőzés és biztonság céljából szabad használni és sokszorosítani.

A törvényekre, előírásokra és gyakorlati szabályokra, dokumentumokra vonatkozó hivatkozások nem tekinthetők teljesnek.

A terméket átvevő személy felelőssége, hogy megnézze az összes a termék használatával és kezelésével kapcsolatos hivatalos dokumentumot.

Az is a terméket kezelők felelőssége, hogy az ebben a biztonsági adatlapban szereplő és a munka biztonságához, az egészség és a környezet védelméhez szükséges információ egészét továbbadják minden következő személynek, aki bármilyen módon kapcsolatba kerül a termékkel (felhasználás, tárolás, konténerek tisztítása, egyéb eljárások).

### 16.2. Műszaki tanácsadó szolgálat

Summit-Agro Hungária Kft.  
Cím: 1016 Budapest, Zsolt u. 4.  
Tel.: 36-1-214-6441 Fax: 36-1-202-1649

### 16.3. Az adatlap összeállításához használt adatok forrásai

Industrias Quimicas del Valles, S.A. - Biztonsági adatlap - 2006.10.09.

### 16.4. Egyéb információ

Raktározási osztály (VCI): 13 függ a csomagolástól - nem tűzveszélyes szilárd anyagok

